

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	<b>Kohus</b>	
2007/C 223/01	Eetikakoodeks .....	1
2007/C 223/02	Euroopa Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 211, 8.9.2007 .....	3
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	<b>Kohus</b>	
2007/C 223/03	Kohtuasi C-298/07: Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesgerichtshof (Saksamaa) 22. juunil 2007 — Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundeverband e.V. versus deutsche internet versicherung AG .....	4
2007/C 223/04	Kohtuasi C-301/07: Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberster Gerichtshof (Austria) 26. juunil 2007 — PAGO International GmbH versus Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH .....	4
2007/C 223/05	Kohtuasi C-322/07 P: Papierfabrik August Koehler AG 12. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-109/02: Bolloré versus komisjon, T-118/02: Arjo Wiggins Appleton versus komisjon, T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld versus komisjon, T-125/02: Papierfabrik August Koehler versus komisjon, T-126/02: M-real Zanders versus komisjon, T-128/02: Papeteries Mougeot versus komisjon, T-129/02: Torraspapel versus komisjon, T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles versus komisjon ja T-136/02: Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga versus komisjon .....	5

2007/C 223/06	Kohtuasi C-327/07 P: Bolloré SA 13. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-109/02: Bolloré SA versus komisjon, T-118/02: Arjo Wiggins Appleton versus komisjon, T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld versus komisjon, T-125/02: Papierfabrik August Koehler versus komisjon, T-126/02: M-real Zanders versus komisjon, T-128/02: Papeteries Mougeot versus komisjon, T-129/02: Torraspapel versus komisjon, T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles versus komisjon ja T-136/02: Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga versus komisjon .....	6
2007/C 223/07	Kohtuasi C-334/07 P: Euroopa Ühenduste Komisjoni 18. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies laiendatud koda) 3. mai 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas T-357/02: Freistaat Sachsen versus Euroopa Ühenduste Komisjon .....	6
2007/C 223/08	Kohtuasi C-338/07 P: Distribuidora Vizcaína de Papeles, S.L.-i 20. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-109/02: Bolloré SA versus komisjon, T-118/02: Arjo Wiggins Appleton versus komisjon, T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld versus komisjon, T-125/02: Papierfabrik August Koehler versus komisjon, T-126/02: M-real Zanders versus komisjon, T-128/02: Papeteries Mougeot versus komisjon, T-129/02: Torraspapel versus komisjon, T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles versus komisjon ja T-136/02: Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga versus komisjon .....	7
2007/C 223/09	Kohtuasi C-347/07: 25. juulil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik	8
2007/C 223/10	Kohtuasi C-368/07: 2. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik .....	8
2007/C 223/11	Kohtuasi C-370/07: 3. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu .....	9
2007/C 223/12	Kohtuasi C-382/07: 8. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik .....	9
<b>Esimese Astme Kohus</b>		
2007/C 223/13	Kohtuasi T-6/06: Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2007. aasta määrus — wheyco versus komisjon (Riigiabi — Stimuleeriv element — Tühistamishagi — Õiguslike tagajärgedega akt — Põhjendatud huvi — Vastuvõetamatus) .....	10
2007/C 223/14	Kohtuasi T-252/06 P: Esimese Astme Kohtu 12. juuli 2007. aasta määrus — Beau versus komisjon (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Kutsehaigus — Ilmselgelt vastuvõetamatu apellatsioonkaebus — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus) .....	10
2007/C 223/15	Kohtuasi T-415/06 P: Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2007. aasta määrus — De Smedt versus komisjon (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Lepingulised töötajad — Endine abiteenistuja — Teenistusse võtmisel määratud palgaastme ülevaatamise taotlus — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus) .....	11
2007/C 223/16	Kohtuasi T-31/07 R: Esimese Astme Kohtu presidendi 19. juuli 2007. aasta määrus — Du Pont de Nemours (Prantsusmaa) jt versus komisjon (Ajutiste meetmete kohaldamine — Kohaldamise peatamise taotlus — Direktiiv 91/414/EMÜ — Vastuvõetavus — Fumus boni iuris — Kiireloomulisus — Huvide kaalumine) .....	11
2007/C 223/17	Kohtuasi T-263/07: 17. juulil 2007 esitatud hagi — Eesti versus komisjon .....	12



<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekülg
2007/C 223/18	Kohtuasi T-267/07: 9. juulil 2007 esitatud hagi — Itaalia <i>versus</i> komisjon .....	12
2007/C 223/19	Kohtuasi T-268/07: 19. juuli 2007 esitatud hagi — Agrícola del Sureste <i>versus</i> nõukogu ja komisjon	13
2007/C 223/20	Kohtuasi T-269/07: 19. juulil 2007 esitatud hagi — Mediterráneo Algodón <i>versus</i> nõukogu ja komisjon	13
2007/C 223/21	Kohtuasi T-270/07: 19. juuli 2007 esitatud hagi — Devisa <i>versus</i> nõukogu ja komisjon .....	14
2007/C 223/22	Kohtuasi T-271/07: 19. juuli 2007 esitatud hagi — Eurosemillas <i>versus</i> nõukogu ja komisjon .....	14
2007/C 223/23	Kohtuasi T-272/07: 19. juuli 2007 esitatud hagi — Surcotton <i>versus</i> nõukogu ja komisjon .....	14
2007/C 223/24	Kohtuasi T-274/07: 19. juuli 2007 esitatud hagi — Zhejiang Harmonic Hardware Products <i>versus</i> nõukogu .....	15
2007/C 223/25	Kohtuasi T-285/07: 18. juulil 2007 esitatud hagi — Itaalia <i>versus</i> parlament ja komisjon .....	15
2007/C 223/26	Kohtuasi T-287/07: 25. juulil 2007 esitatud hagi — cApStAn <i>versus</i> komisjon .....	16
2007/C 223/27	Kohtuasi T-293/07 P: 3. augustil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtu 24. mai 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades F-27/06 ja F-75/06: Lofaro v. komisjon .....	16
2007/C 223/28	Kohtuasi T-272/04: Esimese Astme Kohtu 29. juuni 2007. aasta määrus — Keppenne <i>versus</i> komisjon	17
2007/C 223/29	Kohtuasi T-411/04: Esimese Astme Kohtu 29. juuni 2007. aasta määrus — Keppenne <i>versus</i> komisjon	17
2007/C 223/30	Kohtuasi T-326/05: Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2007. aasta määrus — Rath <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — AstraZeneca (VIXACOR) .....	17
2007/C 223/31	Kohtuasi T-114/06: Esimese Astme Kohtu 12. juuli 2007. aasta määrus — Globe <i>versus</i> komisjon	17
<b>Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohus</b>		
2007/C 223/32	Kohtuasi F-133/06: 11. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio <i>versus</i> komisjon .....	18
2007/C 223/33	Kohtuasi F-18/07: 10. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio <i>versus</i> komisjon .....	18
2007/C 223/34	Kohtuasi F-20/07: 27. juunil 2007 esitatud hagi — Marcuccio <i>versus</i> komisjon .....	19
2007/C 223/35	Kohtuasi F-21/07: 4. juunil 2007 esitatud hagi — Marcuccio <i>versus</i> komisjon .....	20
2007/C 223/36	Kohtuasi F-70/07: 23. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio <i>versus</i> komisjon .....	20
2007/C 223/37	Kohtuasi F-74/07: 3. juulil 2007 esitatud hagi — Meierhofer <i>versus</i> Komisjon .....	21
2007/C 223/38	Kohtuasi F-77/07: 31. juulil 2007 esitatud hagi — Labate <i>versus</i> komisjon .....	22



## IV

(Teave)

## TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT

## KOHUS

**Eetikakoodeks**

(2007/C 223/01)

Artikkel 2

**Väärikus**

## EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS

Arvestades Euroopa Kohtu 2007. aasta 28. märtsi, 24. aprilli ja 3. juuli nõupidamistel otsustatud;

arvestades Euroopa Kohtu põhikirja artikleid 2, 4, 6, 18 ja 47 ning selle põhikirja lisa artiklit 5, Euroopa Kohtu kodukorra artikleid 3 ja 4 ning Esimese Astme Kohtu kodukorra artikleid 4 ja 5;

arvestades, ilma et see piiraks põhikirjaliste ja tema tegevust reguleerivate sätete kohaldamist, et eetikakoodeksis tuleks selgitada nendest sätetest tulenevaid kohustusi Euroopa Kohtu, Esimese Astme Kohtu ja Avaliku Teenistuse Kohtu liikmetele,

olles konsulteerinud Esimese Astme Kohtu ja Avaliku Teenistuse Kohtuga,

on otsustanud võtta vastu järgmise eetikakoodeksi:

Artikkel 1

**Üldpõhimõtted**

1. Eetikakoodeksit kohaldatakse Euroopa Kohtu, Esimese Astme Kohtu ja Avaliku Teenistuse Kohtu liikmetele ja endistele liikmetele.

2. Liige pühendub täielikult oma ametikohustuste täitmisele.

3. Liige hoidub väljaspool Euroopa Kohut kommentaaridest, mis võiksid kahjustada Euroopa Kohtu mainet või mida võib tõlgendada Euroopa Kohtu seisukohana selle institutsiooni tegevuse välistes aruteludes.

Liige ei võta vastu mis tahes laadi kingitusi, mis võivad tema sõltumatuse kahtluse alla seada.

Artikkel 3

**Erapooletus**

Liige väldib olukordi, millest võib tekkida huvide konflikt.

Artikkel 4

**Majanduslike huvide deklaratsioon**

1. Ametisse astumisel esitab liige Euroopa Kohtu presidendile majanduslike huvide deklaratsiooni.

2. Lõikes 1 märgitud deklaratsioon on sõnastatud järgnevalt: „Deklareerin, et mul ei ole varalisest seisundist tingitud majanduslikke huve, mis võiksid mõjutada minu erapooletust või sõltumatust ametikohustuste täitmisel.”

Artikkel 5

**Muu tegevus**

1. Kui liige soovib osaleda kohtuvälises tegevuses, küsib ta selleks eelnevat nõusolekut kohtult, kus ta on ametis. Liige kohustub olema kättesaadav, selleks et pühenduda täielikult oma ametikohustuste täitmisele.

2. Liikmele võib anda nõusoleku tegutsemiseks pedagoogina, osalemiseks konverentsil, seminaril või kollokviumil, kuid ta ei tohi selle eest saada ebatavaliselt kõrget tasu.

3. Liikmele võib anda nõusoleku tegelemiseks teadustööga või mittetasustatavate aukohustuste täitmiseks sihtasutustes või samalaadsetes organisatsioonides, mis tegelevad kultuuri-, kunsti-, sotsiaal- või spordivaldkonna või heategevusega, samuti õppe- või uurimisasutustes. Liige kohustub mitte vastu võtma juhtivaid ametikohti, mis võivad ohustada tema sõltumatust või kättesaadavust ametikohustuste täitmiseks või mille tõttu võib tekkida huvide konflikt. Sihtasutuste või samalaadsete organisatsioonide all mõistetakse mittetulunduslikke asutusi või ühinguid, mis tegutsevad ühiskondlikes huvides eespool nimetatud valdkondades.

#### Artikkel 6

##### **Liikme kohustused pärast ametiaja lõppemist**

1. Liige on kohustatud käituma diskreetselt ka pärast ametiaja lõppemist.
2. Pärast ametiaja lõppemist kohustub liige mitte osalema
  - mis tahes viisil kohtuasjades, mis olid menetluses tema ametiaja lõppemisel kohtus, mille liige ta oli;
  - mis tahes viisil kohtuasjades, mis on otseselt ja ilmselgelt seotud kohtuasjadega, milles liige on olnud kohtunik või kohtujurist, isegi kui menetlus nendes asjades on lõpetatud,

ja kolme aasta jooksul pärast ametiaja lõppemist

— mitte olema poolte esindajaks kirjalikus või suulises menetluses ühenduste kohtutes menetletavates kohtuasjades.

3. Endine liige võib olla nõustaja või ekspert muudes kohtuasjades või anda õiguslikke arvamusi tingimusel, et ta täidab lõikes 1 sätestatud kohustusi.

#### Artikkel 7

##### **Eetikakoodeksi kohaldamine**

1. Eetikakoodeksi nõuetekohase rakendamise üle teostab järeelvalvet Euroopa Kohtu president, keda abistab kolmest Euroopa Kohtus kõige kauem ametis olnud liikmest koosnev nõuandev komisjon.

2. Eetikakoodeksi järgimise tagab Euroopa Kohus, kes langetab kahtluse korral otsuse pärast konsulteerimist Esimese Astme Kohtu või Avaliku Teenistuse Kohtuga.

#### Artikkel 8

##### **Jõustumine**

1. Käesolev eetikakoodeks jõustub 1. oktoobril 2007.
2. Sel kuupäeval ametis olevate liikmete majanduslike huvide deklaratsioon peab olema esitatud Euroopa Kohtu presidendile hiljemalt 30. novembriks 2007.

(2007/C 223/02)

**Euroopa Kohtu viimane väljaanne Euroopa Liidu Teatajas**

ELT C 211, 8.9.2007

**Eelmised väljaanded**

ELT C 183, 4.8.2007

ELT C 170, 21.7.2007

ELT C 155, 7.7.2007

ELT C 140, 23.6.2007

ELT C 129, 9.6.2007

ELT C 117, 26.5.2007

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## KOHUS

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesgerichtshof (Saksamaa) 22. juunil 2007 — Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. versus deutsche internet versicherung AG**

(Kohtuasi C-298/07)

(2007/C 223/03)

Kohtumenetluse keel: saksa

2. a) Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas teenuseosutaja on artikli 5 lõike 1 punkti c kohaselt kohustatud enne lepingu sõlmimist andma teenuse saajale lisaks elektronposti aadressile alternatiivsed kontaktandmed?
- b) Jaatava vastuse korral: kas alternatiivseteks kontaktandmeteks saab lugeda teenuseosutaja poolt üles pandud kontaktvormi, mille abil teenuse saajal on võimalik pöörduda teenuseosutaja poole interneti kaudu ning millele teenuseosutaja vastab elektronkirja teel?

(<sup>1</sup>) EÜT L 178, lk 1; ELT eriväljaanne 13/25, lk 399.

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Oberster Gerichtshof (Austria) 26. juunil 2007 — PAGO International GmbH versus Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH**

(Kohtuasi C-301/07)

(2007/C 223/04)

Kohtumenetluse keel: saksa

## Põhikohtuasja pooled

*Hageja:* Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

*Kostja:* deutsche internet versicherung AG

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

## Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiivi 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul (<sup>1</sup>) artikli 5 lõike 1 punkti c kohaselt on teenuseosutaja kohustatud enne lepingu sõlmimist andma teenuse saajale oma telefoninumbri, võimaldamaks vahetut ja asjalikku suhtlemist?

## Põhikohtuasja pooled

*Hageja:* PAGO International GmbH

*Kostja:* Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas nõukogu 20. detsembri 1993. aasta määruse (EÜ) nr 40/94 ühenduse kaubamärgi kohta <sup>(1)</sup> (kaubamärgi määrus) artikli 9 lõike 1 punkti c tähenduses „mainet omav” ühenduse kaubamärk on ühenduses kaitstud, kui tal „on maine” üksnes ühes liikmesriigis?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas ainult ühes liikmesriigis „mainet omav” kaubamärk on kaubamärgi määruse artikli 9 lõike 1 punkti c järgi kaitstud selles liikmesriigis, nii et oleks võimalik kehtestada keeld, mis piirduks selle liikmesriigiga?

<sup>(1)</sup> EÜT L 11, lk 1; ELT eriväljaanne 17/01, lk 146.

**Papierfabrik August Koehler AG 12. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies koda) 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-109/02: Bolloré versus komisjon, T-118/02: Arjo Wiggins Appleton versus komisjon, T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld versus komisjon, T-125/02: Papierfabrik August Koehler versus komisjon, T-126/02: M-real Zanders versus komisjon, T-128/02: Paperies Mougeot versus komisjon, T-129/02: Torraspapel versus komisjon, T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles versus komisjon ja T-136/02: Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga versus komisjon**

(Kohtuasi C-322/07 P)

(2007/C 223/05)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Apellant:* Papierfabrik August Koehler AG (esindajad: advokaadid I. Brinker, S. Hirsbrunner, professor J. Schwarze)

*Teised menetluspooled:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Apellandi nõuded**

- Tühistada Esimese Astme Kohtu (viies koda) 26. aprilli 2007. aasta otsus kohtuasjas T-125/02 osas, milles see kahjustab apellanti;

- tühistada komisjoni 20. detsembri 2001. aasta otsus 2004/337/EÜ EÜ asutamislepingu artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluse kohta (juhtum COMP/E-1/36.212 — Isekopeeruv paber) <sup>(1)</sup>, osas, milles see kahjustab apellanti;

teise võimalusena vähendada otsuse artiklis 3 apellandile määratud trahvi;

- teise võimalusena taotlusele punktis 2: saata kohtuasi tagasi Esimese Astme Kohtule, et viimane teeks otsuse kooskõlas Euroopa Kohtu otsuse õigusliku hinnanguga;

- igal juhul mõista apellandi kohtukulud nii Esimese Astme Kohtu kui Euroopa Kohtu menetluses välja komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellandi apellatsioonkaebuse väited on järgmised: Esimese Astme Kohtu selgitused trahvi suuruse määramise kohta on vastuolus võrdse kohtlemise ja proportsionaalsuse põhimõtetega. Selles osas heidab apellant ette, et rikutud on ühenduse materiaaõigust. Esimese Astme Kohus lähtus valesti sellest, et rolli ei mängi see, et apellant on pereettevõtte, millel ei ole erinevalt teistest ettevõtjatest otsesest juurdepääsu kapitaliturgudele. Selle asemel viitas Esimese Astme Kohus ebaõigesti sellele, et ettevõtja ei või tugineda enda kasuks õigusrikkumisele, mis on sooritatud teiste ettevõtjate huvides. Sellele argumendile ei ole apellant aga tuginenudki. Esimese Astme Kohus ei arvestanud kohaselt struktuursete erinevustega apellandi ja teiste ettevõtjate vahel, kellele eeskirjade eiramist ette heidetakse. Sellega rikkus kohus võrdse kohtlemise ja proportsionaalsuse nõuet.

Lisaks sellele lähtus Esimese Astme Kohus ebaõigesti sellest, et apellant osales rikkumises 1993. aasta oktoobri eelnenud ajal. Selles kontekstis uuris kohus tõendeid ebapiisavalt, hindas neid vastuoluliselt ning lisaks moonutas neid, rikkus süütuse presumptsiooni põhimõtet ja apellandi kaitseõigust. Selgitused, millega Esimese Astme Kohus põhjendab seda, et AEMCP ühingu ametlikud koosolekud 1992. aasta jaanuarist kuni 1993. aasta septembrini olid raamiks üleeuroopalistele hinnakokkulepetele, on puudulikud ja iseenesest vastuolulised. Esimese Astme Kohus tegi täiendavaid õiguslikke vigu, kui võttis aluseks selle, et apellant osales mitteametlikel istungitel, millel arutati hindu siseriiklikul tasandil.

<sup>(1)</sup> ELT 2004, L 115, lk 1.



**Bolloré SA 13. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-109/02: Bolloré SA versus komisjon, T-118/02: Arjo Wiggins Appleton versus komisjon, T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld versus komisjon, T-125/02: Papierfabrik August Koehler versus komisjon, T-126/02: M-real Zanders versus komisjon, T-128/02: Papeteries Mougeot versus komisjon, T-129/02: Torraspapel versus komisjon, T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles versus komisjon ja T-136/02: Pape- lera Guipuzcoana de Zicuñaga versus komisjon**

(Kohtuasi C-327/07 P)

(2007/C 223/06)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

## Pooled

Apellant: Bolloré SA (esindajad: advokaadid C. Momège ja P. Gassenbach)

Teised menetluspoolad: Euroopa Ühenduste Komisjon

## Apellandi nõuded

- Tühistada vaidlustatud kohtuotsus, kuna see esiteks rikub Bolloré SA kaitseõigust ja süütuse presumptsiooni ja teiseks kuna seal moonutatakse tõendeid;
- Teha vastavalt Euroopa Kohtu põhikirja artiklile 61 kohtuasjas T-109/02 lõplik kohtuotsus ja selle alusel tühistada komisjoni 20. detsembri 2001. aasta otsuse 2004/337/EÜ EÜ asutamislepingu artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluses (juhtum COMP/E-1/36.212 — Isekopeeruv paber) <sup>(1)</sup> Bolloré SA-d puudutavas osas või igal juhul vähendada Bolloré SA-le komisjoni määratud trahvi, mida Esimese Astme Kohus oli kinnitanud;
- Juhul kui Euroopa Kohus ei tee käesolevas asjas kohtuotsust, jätta kohtukulude osas otsuse tegemine hiljemaks ja saata asi tagasi Esimese Astme Kohtusse otsustamiseks vastavalt Euroopa Kohtu otsusele;
- Lõpuks mõista kodukorra artikli 69 alusel komisjonilt välja kohtukulud nii Esimese Astme Kohtus kui ka Euroopa Kohtus.

## Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab oma hagi toetuseks kaks väidet.

Esimene väide koosneb kahest osast ja selle kohaselt esiteks on Esimese Astme Kohus rikkunud kaitseõiguse järgimise üldpõhi-

mõtet, kuna ta ei tühistanud eespool viidatud komisjoni otsust, järeldades samas kohtuotsuses, et vastuväiteteatis ei võimaldanud hagejal saada teada etteheidet, mis käsitleb tema otsest osalemist rikkumises, ega isegi komisjoni poolt selle etteheite aluseks võetud fakte, nii et hageja ei saanud haldusmenetluse käigus tõhusalt oma kaitset korraldada.

Teiseks rikkus Esimese Astme Kohus ka kaitseõigust, kuna ta leidis, et komisjoni õigusrikkumine ei õigustanud vaidlusaluse otsuse tühistamist, sest sellel rikkumisel ei olewat olnud määravat mõju vaidlusaluse otsuse resolutiivosale. Hageja sõnul on aga vastuväiteteatis ühenduse konkurentsioiguses niivõrd esmase tähtsusega, et vastuväiteteatist käsitlevate eeskirjade rikkumine seoses vastutuse tuvastamise ja kindlaksmääramisega oleks paratamatult pidanud kaasa tooma vaidlusaluse otsuse tühistamise.

Teise väite kohaselt rikkus Esimese Astme Kohus rikkumise kestuse kindlaksmääramisel ja seega Bolloré poolt tasumisele tuleva trahvisumma kindlaksmääramisel esiteks süütuse presumptsiooni, kuna ta tugines kinnitamata näitajatele, ja teiseks moontuas tõendeid, mis puudutasid teise äriühingu (Arjo Wiggins Appleton) ütlustele omistatud väärtust ja 23. jaanuaril 1992 Zürichis toimunud Euroopa isekopeeruva paberi tootjate ühenduse ametliku kohtumise konkurentsivastast eesmärki.

<sup>(1)</sup> ELT 2004, L 115, lk 1.

**Euroopa Ühenduste Komisjoni 18. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (viies laiendatud koda) 3. mai 2007. aasta otsuse peale kohtuasjas T-357/02: Freistaat Sachsen versus Euroopa Ühenduste Komisjon**

(Kohtuasi C-334/07 P)

(2007/C 223/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

## Pooled

Apellant: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: Kilian Gross)

Teine menetluspool: Freistaat Sachsen

**Apellandi nõuded**

- tühistada tervikuna Esimese Astme Kohtu 3. mai 2007. aasta vaidlustatud otsus kohtuasjas T-357/02: Freistaat Sachsen vs. Euroopa Ühenduste Komisjon;
- teha selles kohtuasjas lõplik otsus ning jätta hagi põhjendamata tõttu rahuldamata;
- mõista nii käesoleva apellatsioonimenetluse kui ka Esimese Astme Kohtu kohtukulud kohtuasjas T-357/02 välja hagejalt esimeses kohtuastmes.

**Distribuidora Vizcaína de Papeles, S.L.-i 20. juulil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 26. aprilli 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades T-109/02: Bolloré SA versus komisjon, T-118/02: Arjo Wiggins Appleton versus komisjon, T-122/02: Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld versus komisjon, T-125/02: Papierfabrik August Koehler versus komisjon, T-126/02: M-real Zanders versus komisjon, T-128/02: Papeteries Mougeot versus komisjon, T-129/02: Torraspapel versus komisjon, T-132/02: Distribuidora Vizcaína de Papeles versus komisjon ja T-136/02: Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga versus komisjon**

(Kohtuasi C-338/07 P)

(2007/C 223/08)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Väited ja peamised argumendid**

Komisjoni väitel rikub vaidlustatud kohtuotsus EÜ artikli 88 lõikeid 2 ja 3, EÜ artikli 249 teist lõiku, EÜ artikli 254 teise lõigu teist lauset, määruse (EÜ) nr 659/1999 <sup>(1)</sup> artiklit 3 jj ning VKE-dele erandeid sätestava määruse artikli 10 lõiget 1, kuna Esimese Astme Kohus ei tunnistanud, et vaidlustatud otsuse (2003/226/EÜ) <sup>(2)</sup> seaduslikkuse kontrolli pidi läbi viidama üksnes kooskõlas VKE-dele erandeid sätestava määruse (määrus (EÜ) nr 70/2001) <sup>(3)</sup> sätetega.

Komisjon väidab, et VKE-dele erandeid sätestav määrus jõustus enne vaidlustatud otsuse vastuvõtmist ning oli seega vahetult kohaldatav. Komisjoni sõnul eitas Esimese Astme Kohus vääralt VKE-dele erandeid sätestava määruse kohaldatavust, kuna ta rikkus õigusnormi, väites, et VKE-dele erandeid sätestavat määrust oleks pidanud vaidlustatud otsuses käsitletavas asjas tagasiulatavalt kohaldama.

Teise võimalusena väidab komisjon, et vaidlustatud kohtuotsus rikub samuti ka määruse (EÜ) nr 659/1999 artikli 2 lõiget 2 ja artikli 4 lõiget 5, kuna Esimese Astme Kohus sai vääralt aru hindamiskriteeriumitest ja teatise lõplikust puudutavatest nõuetest.

<sup>(1)</sup> EÜT L 83, k 1; ELT eriväljaanne 08/01, lk 339.

<sup>(2)</sup> EÜT L 91, lk 13.

<sup>(3)</sup> EÜT L 10, lk 33; ELT eriväljaanne 08/02, lk 141.

**Pooled**

*Apellant:* Distribuidora Vizcaína de Papeles, S.L. (esindaja: advokaat E. Pérez Medrano)

*Teised menetluspooled:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Apellandi nõuded**

- Tunnistada käesolev hagi vastuvõetavaks ja põhjendatuks;
- Tühistada vaidlustatud kohtuotsus täielikult või osaliselt hagejat mõjutavas osas kõigi või osade viidatud õiguslike aluste põhjal ja teha selle kohtuotsuse tühistamisest kõik vajalikud õiguslikud järeldused nii siis, kui Euroopa Kohus ise asja lahendab, kui ka siis, kui ta saadab asja tagasi Esimese Astme Kohtusse;
- Tühistada või vähendada Esimese Astme Kohtus vaidlustatud komisjoni 20. detsembri 2001. aasta otsusega 2004/337/EÜ EÜ asutamislepingu artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohaldamise menetluses (juhtum COMP/E-1/36.212 — Isekopeeruv paber) <sup>(1)</sup> määratud trahv;
- Mõista kõik menetlusest tulenevad kohtukulud välja komisjonilt;
- Mõista komisjonilt välja need kohtukulud, mis on seotud Esimese Astme Kohtu menetlusega.

**Väited ja peamised argumendid**

1. On rikutud õigust õiglasele kohtumenetlusele seoses hinnanguga väidetavale osalemisele Hispaania turgu käsitleva kartelli teatud kohtumistel ja Euroopa kartellikokkuleppes osalemisele.
2. On rikutud süütuse presumptsiooni seoses väidetavaid rikkumisi puudutavate tõendite hindamisega.
3. On rikutud ühenduse õigust, kuna trahv on ebaoproportsionaalne ja ebaõiglane, võrreldes rikkumise raskusastmega, komisjon on rikkunud trahvide arvutamise ja kergendavate asjaolude kohaldamise eeskirju ning ei ole esitanud põhjendusi teatud kergendavate asjaolude hindamisel.
4. On rikutud õigust õiglasele kohtumenetlusele mõistliku aja jooksul.

(<sup>1</sup>) ELT 2004, L 115, lk 1.

**25. juulil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik**

(Kohtuasi C-347/07)

(2007/C 223/09)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: C. Cattabriga)

*Kostja:* Itaalia Vabariik

**Hageja nõuded**

- Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/41/EÜ (<sup>1</sup>), millega tunnistatakse kehtetuks teatavad direktiivid, mis käsitlevad teatavate inimtoiduks ettenähtud loomse päritoluga toodete tootmise ja turuleviimise toiduhügieeni ning tervishoiunõudeid, ja muudetakse nõukogu direktiive 89/662/EMÜ (<sup>2</sup>) ja 92/118/EMÜ (<sup>3</sup>) ning nõukogu otsust 95/408/EÜ (<sup>4</sup>), täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Itaalia Vabariik rikkunud selle direktiivi artiklist 8 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Direktiivi 2004/41/EÜ siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 1. jaanuaril 2006.

(<sup>1</sup>) ELT L 157, lk 33; ELT erivaljaanne 3/44, lk 407.

(<sup>2</sup>) EÜT L 395, lk 13; ELT erivaljaanne 3/9, lk 214.

(<sup>3</sup>) EÜT L 62, lk 49; ELT erivaljaanne 3/14, lk 51.

(<sup>4</sup>) EÜT L 243, lk 17; ELT erivaljaanne 3/18, lk 231.

**2. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Itaalia Vabariik**

(Kohtuasi C-368/07)

(2007/C 223/10)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Simonsson ja E. Montaguti)

*Kostja:* Itaalia Vabariik

**Hageja nõuded**

- Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik ei ole jäätmete vastuvõtmise ja käitlemise kava välja töötanud ja kehtestanud kõikide Itaalia sadama jaoks, on Itaalia Vabariik rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/59/EÜ laevaheitmete ja lastijäätmete vastuvõtmise seadmete kohta sadamates (<sup>1</sup>) artikli 5 lõikest 1 ja artikli 16 lõikest 1 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Direktiivi ülevõtmise tähtaeg möödus 28. detsembril 2002.

(<sup>1</sup>) EÜT L 332, lk 81; ELT erivaljaanne 07/05, lk 358.

**3. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu****(Kohtuasi C-370/07)**

(2007/C 223/11)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindaja: G. Valero Jordana ja C. Zadra)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu

**Hageja nõuded**

- Tühistada nõukogu 24. mai 2007. aasta otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse nimel võetav seisukoht seoses teatud ettepanekutega, mis esitati 3.–15. juunini 2007 Haagis toimuvale loodusliku loomastiku ja taimeastiku ohustatud liikidega rahvusvahelise kaubanduse konventsiooni osaliste 14. konverentsile, ja mõista kohtukulud välja nõukogult.
- mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

**Väited ja peamised argumendid**

Komisjoni väitel kujutab asjaolu, et vaidlustatud nõukogu otsuses ei ole ära toodud selle aluseks olevaid EÜ asutamislepingu artikleid, endast oluliste menetlusnõuete ja eelkõige EÜ artiklist tuleneva põhjendamiskohustuse rikkumist.

**8. augustil 2007 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Portugali Vabariik****(Kohtuasi C-382/07)**

(2007/C 223/12)

Kohtumenetluse keel: portugali

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: N. Yerrell ja M. Telles Romão)

*Kostja:* Portugali Vabariik

**Hageja nõuded**

- Tuvastada, et kuna Portugali Vabariik ei ole vastu võtnud vajalikke õigus- ja haldusnorme Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/51/EÜ<sup>(1)</sup>, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/440/EMÜ ühenduse raudteede arendamise kohta, täitmiseks või vähemalt ei ole komisjoni neist teavitanud, siis on Portugali Vabariik rikkunud sellest direktiivist tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Portugali Vabariigilt

**Väited ja peamised argumendid**

Direktiivi siseriiklikusse õigusesse ülevõtmise tähtaeg möödus 31. detsembril 2005.

<sup>(1)</sup> ELT L 164, lk 164; ELT eriväljaanne 7/8, lk 251.

## ESIMESE ASTME KOHUS

Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2007. aasta määrus —  
wheyco versus komisjon

(Kohtuasi T-6/06) <sup>(1)</sup>

(Riigiabi — Stimuleeriv element — Tühistamishagi —  
Õiguslike tagajärgedega akt — Põhjendatud huvi —  
Vastuvõetamatus)

(2007/C 223/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* wheyco GmbH, varem Mopro-Nord GmbH (Alten-  
treptow, Saksamaa) (esindajad: advokaadid L. Harings ja  
C. Schmidt)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: K. Gross,  
T. Scharf ja A. Stobiecka-Kuik)

### Kohtuasja ese

Nõue tühistada osaliselt komisjoni 6. septembri 2005. aasta  
otsus riigiabi nr N 363/2004 kohta, mis käsitles vadaku rafinee-  
rimistehase ehitamist lääne Mecklenburg-Vorpommernis  
(ELT 2005, C 262, lk 5).

### Määruse resolutiivosa

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Mõista kohtukulud välja wheyco GmbH-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 74, 25.3.2006.

Esimese Astme Kohtu 12. juuli 2007. aasta määrus — Beau  
versus komisjon

(Kohtuasi T-252/06 P) <sup>(1)</sup>

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud —  
Kutsehaigus — Ilmselgelt vastuvõetamatu apellatsioonkaebus  
— Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2007/C 223/14)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Marie-Yolande Beau (Pariis, Prant-  
susmaa) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-  
Glanz)

*Teine menetluspool:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad:  
J. Currall ja K. Herrmann)

### Ese

Apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda)  
28. juuni 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas F-39/05: Beau vs.  
komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata), milles  
palutakse see otsus tühistada.

### Resolutiivosa

- 1) Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
- 2) Mõista komisjoni kohtukulud välja Marie-Yolande Beau'lt, kes  
ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 281, 18.11.2006.

Esimese Astme Kohtu 9 juuli 2007. aasta määrus — De Smedt versus komisjon

(Kohtuasi T-415/06 P) <sup>(1)</sup>

(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Lepingulised töötajad — Endine abiteenistuja — Teenistusse võtmisel määratud palgaastme ülevaatamise taotlus — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)

(2007/C 223/15)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Elisabeth De Smedt (Wezembeek-Oppem, Belgia) (esindajad: advokaadid L. Vogel ja R. Kechiche)

Teised menetlusosalised: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Berscheid) ja Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Arpio Santacruz ja I. Sulce)

### Ese

Apellatsioonkaebus, mis esitati Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 19. oktoobri 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas F-59/05: De Smedt vs. komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) ja milles taotleti selle kohtuotsuse tühistamist.

### Resolutiivosa

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista komisjoni kohtukulud välja Elisabeth De Smedt'ilt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud.
3. Jätta nõukogu kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 42, 24.2.2007.

Esimese Astme Kohtu presidendi 19. juuli 2007. aasta määrus — Du Pont de Nemours (Prantsusmaa) jt versus komisjon

(Kohtuasi T-31/07 R)

(Ajutiste meetmete kohaldamine — Kohaldamise peatamise taotlus — Direktiiv 91/414/EMÜ — Vastuvõetavus — Fumus boni iuris — Küireloomulisus — Huvide kaalumise)

(2007/C 223/16)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hagejad: Du Pont de Nemours (Prantsusmaa) SAS (Puteaux, Prantsusmaa); Du Pont Portugal — Serviços, Sociedade Unipessoal L<sup>da</sup> (Lissabon, Portugal); Du Pont Ibérica SL (Barcelona, Hispaania); Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA (Mechelen, Belgia); Du Pont de Nemours Italiana Srl (Milano, Itaalia); Du Pont de Nemours (Nederland) BV (Dordrecht, Madalmaad); Du Pont de Nemours (Deutschland) GmbH (Bad Homburg vor der Höhe, Saksamaa); Du Pont CZ s.r.o. (Praha, Tšehhi Vabariik) Magyarországon Kereskedelmi kft (Budaors, Ungari); Du Pont Poland sp. z o.o. (Varssavi, Poola); Du Pont Romania Srl (Bukarest, Rumeenia); Du Pont (UK) Ltd (Herts, Ühendkuningriik); Dy-Pont Agkro Ellas AE (Halandri, Kreeka); Du Pont International Operations SARL (Grand Saconnex, Šveits); ja Du Pont Solutions (Prantsusmaa) SAS (Puteaux, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid D. Waelbroeck ja N. Rampal)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: L. Parpala y B. Doherty)

### Kohtuasja ese

Nõue peatada komisjoni 11. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/133/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ, teatud sätete kohaldamine selleks, et lisada toimeainete hulka flusilasool (ELT L 349, lk 27).

### Määruse resolutiivosa

1. Peatada kuni põhikohtuasjas tehtava kohtuotsuse kuulutamise kuupäevani flusilasooli nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta I lisasse kandmise lõppkuupäeva kohaldamine, mis on komisjoni 11. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/133/EÜ (millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414 selleks, et lisada toimeainete hulka flusilasool) lisa kohaselt määratud 30. juuniks 2008.
2. Peatada kuni põhikohtuasjas tehtava kohtuotsuse kuulutamise kuupäevani selle kuupäeva kohaldamine, enne mida on liikmesriigid kohustatud flusilasooli sisaldavate toodete load pärast nende uut läbivaatamist vajadusel muutma või tühistama — mis on direktiivi 2006/133 artikli 3 lõike 2 teise lõiguga määratud 30. juuniks 2008.

3. Peatada kuni põhikohtuasjas tehtava kohtuotsuse kuulutamise kuupäevani direktiivi 2006/133 lisa erisätete A-osas sisalduvate nende piirangute kohaldamine, mis puudutavad liike, mille osas võivad liikmesriigid lubada flusilasooli kasutamist, st teraviljad (välja arvatud riis), mais, rapsiseeme ja suhkrupeet.

4. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

— EÜ artikli 175 lõike 2 punkti c rikkumise tõttu, kuna vastavalt EÜ asutamislepingule ei ole komisjonil pädevust võtta meetmeid, mis mõjutavad oluliselt liikmesriigi valikut erinevate energiaallikate vahel ning tema energiavarustuse üldstruktuuri;

— hea halduse põhimõtte rikkumise tõttu, kuna komisjon ei võtnud otsuse tegemisel arvesse kõiki olemasolevaid individuaalse olukorra olulisi asjaolusid ega kontrollinud, kas kõik tema otsuse tegemisel kasutatud eeldused on tõesed;

— põhjendamiskohustuse rikkumise tõttu.

### 17. juulil 2007 esitatud hagi — Eesti versus komisjon

(Kohtuasi T-263/07)

(2007/C 223/17)

Kohtumenetluse keel: eesti

(<sup>1</sup>) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/87/EÜ, millega luuakse ühenduses kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32; ELT erivaljaanne 15/07, lk 631).

### 9. juulil 2007 esitatud hagi — Itaalia versus komisjon

(Kohtuasi T-267/07)

(2007/C 223/18)

Kohtumenetluse keel: itaalia

#### Pooled

Hageja: Eesti Vabariik (esindaja: Lembit Uibo)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

#### Hageja nõuded

Tühistada Euroopa Ühenduste Komisjoni 4. mai 2007. aasta otsus riikliku kasvuhoonegaaside jaotuskava kohta, mille Eesti on esitanud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/87/EÜ (<sup>1</sup>).

#### Väited ja peamised argumendid

Komisjoni 4. mai 2007. aasta otsus riikliku kasvuhoonegaaside jaotuskava kohta, mille Eesti on esitanud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/87/EÜ, tuleb tühistada järgmistel põhjustel:

— direktiivi 2003/87/EÜ artikli 9 lõigete 1 ja 3 ja artikli 11 lõike 2 rikkumise ning sellest tuleneva pädevuse ületamise tõttu;

— ilmsete kaalutusvigade tõttu, kuna komisjon ei võtnud arvesse temale kättesaadavat õiget informatsiooni, vaid tugines valedele eeldustele, mis otseselt ja oluliselt mõjutasid vaidlustatud otsuse tulemust ning saastekvootide üldkoguse määramist;

#### Pooled

Hageja: Itaalia Vabariik (esindajad: *Avvocato dello Stato* G. Aiello ja *Avvocato dello Stato* S. Fiorentino)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon

#### Hageja nõuded

— Tühistada komisjoni 27. aprilli 2007. aasta otsus K (2007) 1901 lõplik Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust 2006. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta osas, milles Itaalia kanda määratakse määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 kohaselt 50 % käesolevas hagi käsitletavatest eeskirjade eiramisest või hooletusest tingitud tagasinõudmise puudumise finantstagajärgedest.

**Väited ja peamised argumendid**

Itaalia valitsus vaidlustas Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtus komisjoni 27. aprilli 2007. aasta otsuse K (2007) 1901 — mis tehti teatavaks samal kuupäeval — Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust 2006. eelarveaastal rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta osas, milles Itaalia kanda määratakse määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 kohaselt 50 % teatud eeskirjade eiramisest või hooletusest tingitud tagasinõudmise puudumise finantstagajärgedest.

Oma nõude toetuseks viitab Itaalia valitsus otsusesse selliste juhtumite lisamisele, mille puhul komisjon oleks hoolsuskohustusest ja mõistliku tähtaja jooksul pidanud tegema sõnaselge otsuse varem, jättes kõik tagajärjed EAGGF-i kanda. Seda ka arvestades asjaoluga, et mitmete osas neist, olid komisjoni talitused avaldanud soodsat seisukohta.

Itaalia valitsus esitas seega järgmised hagi alused:

- a) määruse (EMÜ) nr 595/91 artikli 5 lõike 2 ning samuti määruse (EÜ) nr 1663/95 artikli 8 rikkumine ja/või väär kohaldamine. EÜ artikli 253 rikkumine põhjenduse puudumisega;
- b) määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 8 lõike 2 ja määruse (EÜ) nr 1258/99 artikli 8 lõike 2 rikkumine ja/või väär kohaldamine. EÜ artikli 253 rikkumine põhjenduse puudumisega;
- c) määruse (EMÜ) nr 595/91 artikli 5 lõike 2 ja määruse (EÜ) nr 1663/95 artikli 8 ning samuti määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 8 lõike 2 ja määruse (EÜ) nr 1258/99 artikli 8 lõike 2 (seoses 500 000 eurost väiksemate summadega juhtumitega) rikkumine ja/või väär kohaldamine. EÜ artikli 253 rikkumine põhjenduse puudumisega (seoses 500 000 eurost väiksemate summadega juhtumitega).

**19. juuli 2007 esitatud hagi — Agrícola del Sureste versus nõukogu ja komisjon**

(Kohtuasi T-268/07)

(2007/C 223/19)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

Hageja: S. Coop. Agrícola del Sureste (Murcia, Hispaania) (esindaja: advokaat L. Ortiz Blanco)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

- rahuldada vastavalt EÜ artiklis 288 sätestatule käesolev kahju hüvitamise hagi tunnistades hageja õigust sellele, et nõukogu ja komisjon hüvitaksid solidaarselt talle tekitatud kahju summas 142 585 eurot ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonidelt.

**Väited ja peamised argumendid**

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-217/07: Las Palmeras vs. nõukogu ja komisjon.

**19. juulil 2007 esitatud hagi — Mediterráneo Algodón versus nõukogu ja komisjon**

(Kohtuasi T-269/07)

(2007/C 223/20)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

Hageja: Mediterráneo Algodón, SA (Sevilla, Hispaania) (esindaja: advokaat L. Ortiz Blanco)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

- rahuldada vastavalt EÜ artiklis 288 sätestatule käesolev kahju hüvitamise hagi tunnistades hageja õigust sellele, et nõukogu ja komisjon hüvitaksid solidaarselt talle tekitatud kahju summas 3 273 147 eurot ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonidelt.

**Väited ja peamised argumendid**

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-217/07: Las Palmeras vs. nõukogu ja komisjon.



**19. juuli 2007 esitatud hagi — Devisa versus nõukogu ja komisjon****(Kohtuasi T-270/07)**

(2007/C 223/21)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled***Hageja:* Nueva Desmotadora Sevillana, SA (Sevilla, Hispaania) (esindaja: advokaat L. Ortiz Blanco)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

- rahuldada vastavalt EÜ artiklis 288 sätestatule käesolev kahju hüvitamise hagi tunnistades hageja õigust sellele, et nõukogu ja komisjon hüvitaksid solidaarselt talle tekitatud kahju summas 2 385 571 eurot ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonidelt.

**Väited ja peamised argumendid**

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-217/07: Las Palmeras vs. nõukogu ja komisjon.

**19. juuli 2007 esitatud hagi — Eurosemillas versus nõukogu ja komisjon****(Kohtuasi T-271/07)**

(2007/C 223/22)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled***Hageja:* Eurosemillas, SA (Córdoba, Hispaania) (esindaja: advokaat L. Ortiz Blanco)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

- rahuldada vastavalt EÜ artiklis 288 sätestatule käesolev kahju hüvitamise hagi tunnistades hageja õigust sellele, et nõukogu ja komisjon hüvitaksid solidaarselt talle tekitatud kahju summas 2 661 427 eurot ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonidelt.

**Väited ja peamised argumendid**

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-217/07: Las Palmeras vs. nõukogu ja komisjon.

**19. juuli 2007 esitatud hagi — Surcotton versus nõukogu ja komisjon****(Kohtuasi T-272/07)**

(2007/C 223/23)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled***Hageja:* Surcotton, SA (Córdoba, Hispaania) (esindaja: advokaat L. Ortiz Blanco)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

- rahuldada vastavalt EÜ artiklis 288 sätestatule käesolev kahju hüvitamise hagi tunnistades hageja õigust sellele, et nõukogu ja komisjon hüvitaksid solidaarselt talle tekitatud kahju summas 1 734 027 eurot ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonidelt.

**Väited ja peamised argumendid**

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-217/07: Las Palmeras vs. nõukogu ja komisjon.

**19. juuli 2007 esitatud hagi — Zhejiang Harmonic Hardware Products versus nõukogu**

(Kohtuasi T-274/07)

(2007/C 223/24)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd (Zhejiang, Hiina) (esindaja: *solicitor* R. MacLean)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu

**Hageja nõuded**

— tühistada nõukogu 23. aprilli 2007. aasta määruse (EÜ) nr 452/2007 artiklid 1 ja 2 hagejat puudutavas osas, ja

— mõista kohtukulud välja nõukogult.

**Väited ja peamised argumendid**

Hageja, kes toodab Hiina Rahvavabariigis triikimislaudu ja nende olulisi osi, taotleb nõukogu 23. aprilli 2007. aasta määruse (EÜ) nr 452/2007, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist ja Ukrainast pärit triikimislaudade impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks <sup>(1)</sup> tühistamist osas, milles selle meetmed hagejale laienevad.

Oma hagi toetuseks väidab hageja esiteks, et ühenduse institutsioonid rikkusid algmääruse <sup>(2)</sup> artikli 2 lõike 7 punkte b ja c, kuna komisjoni poolt nõukogule tehtud ettepanek dumpinguvastaste meetmete võtmiseks põhines ekslikul hinnangul, et hageja puhul ei ole täidetud artikli 2 lõike 7 punktis c kehtestatud turumajanduskriteeriumid.

Teiseks väidab hageja, et ühenduse institutsioonid rikkusid algmääruse artikli 20 lõikeid 4 ja 5 ning hageja õigust olla ära kuulatud, kuna hagejale anti ainult kuus päeva komisjoni lõplikule uuesti läbivaadatud teabekirjale vastamiseks.

Kolmandaks väidab hageja, et ühenduse institutsioonid rikkusid algmääruse artiklit 8, kuna nad ei andnud õiget hinnangut hageja hinnakohustuste võtmise ettepanekule.

Viimasena väidab hageja, et ühenduse institutsioonid rikkusid algmääruse artikli 5 lõike 2 punkti a, kuna nad ei avaldanud vaidlustatud määruse aluseks olnud uurimise algatanud kaebuse esitaja isikuandmeid.

<sup>(1)</sup> ELT L 109, lk 12.

<sup>(2)</sup> Nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 56, lk 1; ELT eriväljaanne 11/10, lk 45).

**18. juulil 2007 esitatud hagi — Itaalia versus parlament ja komisjon**

(Kohtuasi T-285/07)

(2007/C 223/25)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* Itaalia Vabariik (esindaja: *Avvocato dello Stato* P. Gentili)

*Kostjad:* Euroopa Parlament ja Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

— tühistada avaliku konkursi EPSO/AD/95/07 infoteaduste valdkonna (raamatukogundus/dokumendihaldus) administraatorite (AD 5) 20 ametikohale töölevõtmise nimekirja koostamiseks konkursiteade (ELT 2007, C 103 A, lk 7), mis avaldati üksnes inglise, prantsuse ja saksa keeles.

**Väited ja peamised argumendid**

Väited ja peamised argumendid on samad, mis esitati kohtuasjas T-156/07: Hispaania vs. komisjon.

**25. juulil 2007 esitatud hagi — cApStAn versus komisjon****(Kohtuasi T-287/07)**

(2007/C 223/26)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* cApStAn Sprl (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat J. Bublot)*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Hageja nõuded**

— tühistada komisjoni otsus pakkumuse tagasilükkamise kohta.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesolevas hakis palub hageja tühistada komisjoni 22. mai 2007. aasta otsus, millega lükati valdkonna-alase kogemuse kohta tõendite puudumise tõttu tagasi tema pakkumus, mille ta oli esitanud ühenduse hankemenetluses „Masintõlke toimetamise teenused PER 2007” („Post-editing services PER 2007”) (1).

Vaidlustatud otsuse tühistamisnõude toetuseks väidab hageja, et komisjon on tema kandidatuuri ilmselt ekslikult mõistnud, kuna hankemenetlus puudutas just tema tegevusala, mida hageja väidab olevat selgelt pakkumuses märkinud. Ta lisab veel, et komisjon oli temaga juba ühe sama valdkonna alase hankelepingu sõlminud, ja et nimetatud juhul osutatud teenuseid ei olnud kunagi kahtluse alla seatud.

Peale selle väidab hageja, et vaidlustatud otsuse aluseks toodud põhjendused on ilmselt valed ja selle vea tõttu on tegemist põhjenduse puudumisega.

(1) ELT 2007/S 21-023949.

**3. augustil 2007 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Avaliku Teenistuse Kohtu 24. mai 2007. aasta otsuse peale liidetud kohtuasjades F-27/06 ja F-75/06: Lofaro v. komisjon****(Kohtuasi T-293/07 P)**

(2007/C 223/27)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Apellant:* Alessandro Lofaro (Lissabon, Portugal) (esindaja: advokaat J.-L. Laffineur)*Teised menetluspooled:* Euroopa Ühenduste Komisjon**Apellandi nõuded**

— tunnistada apellatsioonkaebus vastuvõetavaks ja põhjendatuks, ja seetõttu

— tühistada Avaliku Teenistuse Kohtu 24. mai 2007. aasta määrus kohtuasjades F-27/06 ja F-75/06;

— teha asjas otsus ja rahuldada hageja esialgne hagi.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellant väidab oma apellatsioonkaebuses, et Avaliku Teenistuse Kohus tegi personalieeskirjade artikli 90 lõike 2 tõlgendamisel õigusvigu, täpsemalt osas, mis puudutab vaide esitamiseks ettenähtud tähtaega ja kuupäeva, millest selle tähtaja lõppemise arvestamisel lähtuda tuleb. Apellant toob välja, et Avaliku Teenistuse Kohtu tõlgendus rikub nii selliseid ühenduse õiguse üldpõhimõtteid, nagu õiguskindluse, mittediskrimineerimise ja proportsionaalsuse põhimõte, kui apellandi õigusi. Teisalt väidab ta, et Avaliku Teenistuse Kohus ei ole vastanud tema hakis sisaldunud kõigile väidetele ja et seetõttu on kohtu määruse põhjendused ebapiisavad ja ebaõiged.

**Esimese Astme Kohtu 29. juuni 2007. aasta määrus —  
Keppenne versus komisjon**

**(Kohtuasi T-272/04) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 223/28)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 273, 6.11.2004.

**Esimese Astme Kohtu 9. juuli 2007. aasta määrus — Rath  
versus Siseturu Ühtlustamise Amet — AstraZeneca  
(VIXACOR)**

**(Kohtuasi T-326/05) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 223/30)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

Esimese koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 281, 12.11.2005.

**Esimese Astme Kohtu 29. juuni 2007. aasta määrus —  
Keppenne versus komisjon**

**(Kohtuasi T-411/04) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 223/29)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Viienda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 300, 4.12.2004.

**Esimese Astme Kohtu 12. juuli 2007. aasta määrus —  
Globe versus komisjon**

**(Kohtuasi T-114/06) <sup>(1)</sup>**

(2007/C 223/31)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Esimese koja esimehe määrusega kustutati kohtuasi registrist.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 131, 3.6.2006.

## EUROOPA LIIDU AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

### 11. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-133/06)

(2007/C 223/32)

Kohtumenetluse keel: itaalia

#### Pooled

*Hageja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

#### Hageja nõuded

- Tuvastada, et puudub vastav õiguslik alus, või teise võimalusena tühistada ametisse nimetava asutuse otsus, millega lükati tagasi hageja 31. augustil 2005 esitatud nõue tagastada talle vara, mis asus varem hageja ametikorteris Angolas ning mille komisjon aluseta konfiskeeris;
- tuvastada, et puudub vastav õiguslik alus, või teise võimalusena tühistada vajalikus ulatuses ametisse nimetava asutuse 20. juuli 2006. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja poolt vaidlusaluse otsuse peale esitatud vaie;
- kohustada kostjat tagastama hagejale tema vara;
- kohustada kostjat tasuma hagejale 1 000 000 euro suurune summa või mis tahes väiksem või suurem summa, mida kohus peab õigeks ja õiglaseks, kompenseerimaks kahju, mis on hagejale tekkinud alates nõude esitamisest 31. augustil 2005, või teise võimalusena vaidlusaluse otsuse vastuvõtmisest tänaseni;
- kohustada kostjat tasuma hagejale iga päeva eest — alates käesolevast päevast kuni päevani, mil hageja on viinud täide iga asjaomase otsuse, mis on eelnevalt viidud täielikult ja ilma eranditeta kooskõlla hageja 31. augustil 2005. esitatud nõudega — 300 eurot või suurema või väiksema summa, mida kohus peab õigeks ja õiglaseks, kusjuures see summa tuleb tasuda iga kuu esimesel päeval õiguste rikkumise eest eelmisel kuul, kompenseerimaks kahju, mis tuleneb vaidlusalusest otsusest kõnealusel ajavahemikul;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Oma nõuete toetuseks esitab hageja järgmised kolm väidet:

- 1) põhjenduse täielik puudumine, kuna hagejale antud selgitused on ebaloogilised, vasturääkivad, segadusseajavad ning kujutavad endast ettekäändet;
- 2) tõsine ning ilmne õigusnormi rikkumine;
- 3) hoolitsemiskohustuse ja hea halduse põhimõtte rikkumine.

### 10. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-18/07)

(2007/C 223/33)

Kohtumenetluse keel: itaalia

#### Pooled

*Hageja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

#### Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Ühenduse ühise ravikindlustussüsteemi raames langetatud otsus, millega kostja lükkas tagasi hageja 25. oktoobri 2005. aasta taotluse tunnistada, et viimane põdes rasket haigust personaleeskirjade artikli 72 ning Euroopa Ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjade tähenduses ning tagajärgedega;
- tühistada vajalikus ulatuses ametisse nimetava asutuse 30. novembri 2005. aasta otsus ADMIN.B.2/MB/nb D (06) 27556, millega lükati osaliselt tagasi hageja poolt 23. augustil 2006 vaidlustatud otsuse tühistamiseks esitatud vaie;

- tuvastada, et puudub vastav õiguslik alus, või teise võimalusena tühistada vajalikus ulatuses ning juhul kui see tegelikult eksisteerib — mis on hetkel selgusetu — väidetav arstliku komisjoni otsus, millele on viidatud 30. novembri 2006. aasta teatises ning mis ei ole hagejani jõudnud;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Oma nõuete toetuseks esitab hageja järgmised kolm väidet:

- 1) põhjenduse täielik puudumine, kuna hagejale antud selgitused on ebaloogilised, vasturääkivad, tautoloogilised, segadusseajavad, varjavad suutmatust uurimist läbi viia ning kujutavad endast ettekäändet;
- 2) tõsine ning ilmne õigusnormi rikkumine;
- 3) hoolitsemiskohustuse ja hea halduse põhimõtte rikkumine.

### 27. juunil 2007 esitatud hagi — Marcuccio versus komisjon

(Kohtuasi F-20/07)

(2007/C 223/34)

Kohtumenetluse keel: itaalia

### Pooled

*Hageja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

### Hageja nõuded

- Tühistada otsus, millega lükati tagasi hageja 31. märtsi 2006. aasta taotlus, mille hageja esitas 4. aprillil 2006, vajalikus ulatuses ning niivõrd, kui see puudutab hageja väidet, et Euroopa Ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjade I lisa VX artikli punkti 4 tuleb kohaldada 28. septembril toimunud arstliku läbivaatuse määramisel ning vastava hüvitise tasumisel;
- tühistada otsus, millega lükati tagasi 31. märtsil 2006 esitatud taotlus;
- tühistada vajalikus ulatuses 24. mai 2004. aasta arve nr 58 ning nimekiri nr 30001052;

- tühistada vajalikus ulatuses 30. novembri 2006. aasta teatis ADMIN.B.2/MB/nb D(06) 27556, milles sisaldub muu hulgas ametisse nimetava asutuse otsus, mis on võetud vastu 7. augusti 2006. aasta nõude alusel ning mille eesmärk on põhiosas sama, kui käesoleval hagil;

- kohustada kostjat tasuma hagejale ravikulude hüvitamiseks täiendav summa, nii et hüvitis moodustaks 100 % kantud ravikuludest, mille hüvitamist taotles hageja ühisest ravikindlustussüsteemist 31. märtsil 2006; kohustada kostjat tasuma hagejale summa, mis on võrdne ravikulude hüvitamiseks hagejale makstud 396,36 euro ja ravikulude kogusumma ehk 720,45 euro vahega, või siis mis tahes muu summa, mille tasumist kohus peab õigeks ja õiglaseks, ning lisada asjaomasele summale iga-aastane intress 10 %-se aastamääraga, või mis tahes muu määraga, mida kohus peab õiglaseks;

- kohustada kostjat tasuma hagejale vajalikus ulatuses summa, mille ta võlgneb, ent pole tasunud seoses 28. septembri 2005. aasta arstliku läbivaatusega Euroopa Ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjade I lisa VX artikli punkti 4 täitmiseks, ning lisada nimetatud summale alates 4. aprillist 2006 arvutatav iga-aastane viivis 10 %-se aastamääraga, või mis tahes muu määraga, mida kohus peab õiglaseks;

- mõista kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Käesolev hagi esitati vastusena kostja keeldumisele tasuda hagejale täiendavad summad hüvitamiseks hagejale 100 %-liselt viimase teatavad ravikulud, ning keeldumisele kohaldada Euroopa Ühenduste ametnike haiguskindlustuse eeskirjade I lisa VX artikli punkti 4, selleks et määrata kindlaks hüvitis 28. septembril 2005. aastal läbiviidud arstliku läbivaatuse eest.

Oma nõuete toetuseks esitab hageja järgmised kolm väidet:

1. põhjenduse täielik puudumine; suutmatust läbi viia uurimist, mistõttu pole võimalik mõista, miks lükkas kostja hageja nõuded eelnimetatud viisil tagasi.
2. õigusnormi rikkumine, kuna hageja tervislikust seisundist tulenevalt oli tal personalieeskirjade artikli 72 alusel õigus ravikulude 100 %-lise hüvitamisele;
3. hoolitsemiskohustuse ja hea halduse tava rikkumine, kuna käesolevast asjast tervikuna selgub, et kostja ei ole seisnud hageja huvide eest ning andis mitmed aktid ning põhjustas kaasnevad asjaolud, mis olid õigusvastased.

**4. juunil 2007 esitatud hagi — Marcuccio versus komisjon****(Kohtuasi F-21/07)**

(2007/C 223/35)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

- Tühistada vaikumisi tehtud otsus (edaspidi „vaidlustatud otsus“), millega lükati tagasi hageja poolt 17. jaanuaril 2006 saadetud 30. detsembri 2005. aasta kuupäeva kande vaotlus;
- tühistada vajalikus osas ametisse nimetava asutuse 15. novembri 2006. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus vaidlustatud otsuse peale;
- mõista kostjalt hageja kasuks välja 30. detsembri 2005. aasta kuupäeva kandvas vaotluses nõutud hüvitis, st 10 000 eurot, või sellest suurem või väiksem summa, mida kohus peab õiglaseks ja ausaks;
- mõista kostjalt hageja kasuks välja lisaks 50 000 eurot või sellest suurem või väiksem summa, mida kohus peab õiglaseks ja ausaks, pärast nimetatud vaotlusel märgitud kuupäeva tekkinud kahju hüvitamiseks;
- mõista kostjalt hageja kasuks välja viivis 10 % ulatuses koos selle iga-aastase kapitaliseerimisega alates 30. detsembri 2005. aasta kuupäeva kandvast vaotlusest kuni selle maksamiseni ja üldisemalt teadete, millega etteheited seonduvad, täieliku hävitamiseni, või ulatuses koos kapitaliseerimisega või alates *dies el quo*'st, mida kohus peab õiglaseks ja ausaks summalt 100 000 eurot või sellelt suuremalt või väiksemalt summalt, mida kohus peab õiglaseks ja ausaks;
- kohustada kostjat viivitamatult hävitama 20. veebruari 2001. aasta kuupäevaga teate nr 951883, samuti 15. novembri 2006. aasta teate ning lisaks 20. juuli 2006. aasta kirja, milles kostja viitab 15. novembri 2006. aasta teatele, originaalid ja kõik nendest tehtud koopiad;
- kohustada kostjat hagejat teavitama nende dokumentide hävitamisest täpsustades *ad substantiam* iga hävitatud dokumendi puhul koha, kus see enne hävitamist paiknes ja kõik hävitamise aega, kohta ja toimingut puudutavad asjaolud, eelkõige hävitamise kuupäev, koht ja neid hävitanud teenistuja nimi;

— mõista kostjalt hageja kasuks välja 100 eurot või sellest suurem või väiksem summa, mida kohus peab õiglaseks ja ausaks, iga hävitamisega hilinetud päeva eest alates kohtuotsuse jõustumisest kuni hagejale hävitamisest teatamiseni; kusjuures nimetatud summad tuleb hagejale välja maksta iga kuu esimesel päeval vastavalt eelneval kuul sellel alusel tekkinud õigustele;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesoleva hagi aluseks on teatud kostjale omistatavates teadetes sisalduvad väited, mis hageja väitel tõendavad tema isikuga seonduvate konfidentsiaalsete andmete käitlemise raames esinenud õigusvastaseid akte, asjaolusid ja käitumist.

Oma väidete toetuseks viitab hageja kolmele järgmisele asjaolule:

- 1) põhjendamatus, esiteks seetõttu, et hageja vaotlus lükati tagasi vaid vaikumisi ja teiseks, kuna kostja poolt 15. novembri teates esitatud põhjendused on kohatud, ebaloogilised ja kujutavad endast vaid ettekäänat;
- 2) õigusnormi rikkumine, kuna 30. detsembri 2005. aasta kuupäeva kandva vaotlusega esitatud kahju hüvitamise nõude rahuldamiseks vajalikud tingimused on täidetud, st kostja aktid, asjaolud ja käitumine olid õigusvastased; sellega tekitati hagejale kahju; nõutava kahju ja etteheidetava käitumise vahel on põhjuslik seos;
- 3) hoolitsuskohustuse ja hea halduse kohustuse rikkumine, arvestades sellega, et kostja ei arvestanud nõuetekohaselt hageja huvidega ja pani toime arvukalt akte ja seotud asjaolusid, mis nende olulise õigusvastasuse ja arvestatava ajavahe miku tõttu, mille jooksul need toime pandi, kujutavad endast nimetatud kohustuste rikkumist.

**23. juulil 2007 esitatud hagi — Marcuccio versus komisjon****(Kohtuasi F-70/07)**

(2007/C 223/36)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* Luigi Marcuccio (Tricase, Itaalia) (esindaja: advokaat G. Cipressa)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

- tühistada mis tahes viisil väljendatud vaidlusalune otsus, millega kostja jättis rahuldamata hageja 22. juuni 2006. aastal esitatud nõude hüvitada osa hageja kohtukuludest, mis mõisteti komisjonilt välja Esimese Astme Kohtu 6. märtsi 2006. aasta määrusega kohtuasjas T-176/04: Marcuccio vs. Komisjon <sup>(1)</sup>;
- tühistada vajalikus ulatuses mis tahes viisil väljendatud otsus, millega lükati tagasi hageja poolt vaidlusaluse otsuse vastu esitatud vaie;
- kohustada kostjat tasuma 6 347,67 eurot koos iga-aastase intressiga, mille arvutamisel võetakse arvesse raha odavnemist 10 % aastas, alates 22. juunist 2006 kuni hagi esitamiseni, kompenseerimaks hagejale vaidlusaluse otsusega tekitatud varalist kahju;
- kohustada kostjat tasuma hagejale 1 000 euro suurune summa kompenseerimaks hagejale võimalusi, mida hageja saanuks kasutada talle võlgnitava summa õigeaegsel tasumisel;
- kohustada kostjat tasuma hagejale *pro bono et ex aequo* 3 000 eurot, või mis tahes muu summa, mida kohus peab õigeks ja õiglaseks, kompenseerimaks hagejale tekitatud mittevaralist kahju, sealhulgas tema huvide kahjustamist vaidlusaluse otsuse tõttu;
- kohustada kostjat tasuma hagejale iga päeva eest — alates hagi esitamise päevast kuni päevani, mil hageja on viinud täide iga asjaomase otsuse, mis on eelnevalt viidud täielikult ja ilma eranditeta kooskõlla hageja 22. juunil 2006. aastal esitatud nõudega — 2 eurot või suurema või väiksema summa, mida kohus peab õigeks ja õiglaseks, kusjuures see summa tuleb tasuda iga kuu esimesel päeval õiguste rikkumise eest eelmisel kuul, kompenseerimaks kahju, mis tuleneb vaidlusalusest otsusest kõnealusel ajavahemikul;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Oma nõuete toetuseks esitab hageja järgmised kolm väidet: 1) põhjenduste täielik puudumine; 2) õigusnormi rikkumine; 3) hoolitsemiskohustuse ja hea halduse põhimõtte rikkumine.

<sup>(1)</sup> ELT C 121, 20.5.2006, lk 12. Vea tõttu viitab hageja kohtuasjale T-176/03 kohtuasja T-176/04 asemel.

**3. juulil 2007 esitatud hagi — Meierhofer versus Komisjon****(Kohtuasi F-74/07)**

(2007/C 223/37)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Stefan Meierhofer (München, Saksamaa) (esindaja: *rechtsanwalt* H.-G. Schiessl)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

- tühistada kostja 10. mai 2007. aasta hagejat puudutav otsus;
- tühistada kostja 19. juuni 2007. aasta otsus kaebuse kohta;
- kohustada kostjat ümber hindama, silmas pidades kehtivaid hindamiskriteeriume, hageja 29. märtsil 2007 läbitud suulise eksami tulemused;
- kohustada kostjat tegema uus otsus, mis puudutab hageja kandmist ühenduse personalivaliku reservnimekirja AD/26/05, arvestades uue katse tulemust;
- kohustada kostjat uusi otsuseid põhjendama;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hageja osales ühenduse personalivaliku menetluses AD/26/05 (ametnik palgaastmel AD5). Pärast eksameid informeeris konkursikomisjon hagejat, et teda ei kanta reservnimekirja põhjusel, et ta ei kogunud piisavat arvu punkte.

Hagi on esitatud komisjoni otsuse peale, millega hagejat ei kantud reservnimekirja, põhjusel, et otsuses puudusid põhjendused ja et suulise eksami käigus rikuti menetlusnorme.



**31. juulil 2007 esitatud hagi — Labate versus komisjon****(Kohtuasi F-77/07)**

(2007/C 223/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Kay Labate (Tarquinia, Itaalia) (esindaja: Queen's Counsel I. S. Forrester)

*Kostja:* Euroopa Ühenduste Komisjon

**Hageja nõuded**

- Tühistada komisjoni 6. oktoobri 2006. aasta ja 18. oktoobri 2004. aasta otsused,
- kohustada komisjoni maksuma hagejale Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjade („personalieeskirjad”) artiklis 73 ja Euroopa ühenduste ametnike õnnetusjuhtumi ja kutsehaiguskindlustuse eeskirjade („kindlustuseeskirjad”) artiklis 9 ettenähtud summasid,
- võtta vajadusel tarvitusele muid täiendavaid meetmeid,
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hageja Kay Labate, kes on Euroopa Komisjoni endise ametniku Mario Labate lesk, vaidlustab iseenda ja oma abikaasa nimel komisjoni otsused, millega keelduti tunnistamast tema abikaasa kopsuvähki kutsehaigusena.

Mario Labate oli komisjoni ametnik 29 aastat, mille jooksul ta oli, nagu väidab hageja, sunnitud passiivselt sisse hingama suure

koguse tubakasuitsu. Ta tunnistati püsivalt töövõimetuks pärast seda, kui tal tuvastati kopsuvähk, mille tagajärjel ta hiljem suri. Mario Labate esitas taotluse, milles palus haigus tunnistada kutsehaigusena. Kuigi meditsiinikomitee mõõnis, et Mario Labate hingas tubakasuitsu passiivselt sisse, ja ei leidnud kopsuvähile muud põhjust, märkis ta oma otsuses sellegipoolest, et seda ei saa kindlalt seostada tema kutsetegevusega. Komisjon jättis taotluse rahuldamata pärast meditsiinikomitee kokkuvõtet selle kohta, et haiguse ja Mario Labate kutsetegevuse vaheline seos ei ole piisava kindlusega tuvastatud.

Hageja väidab, et komisjon on rikkunud õigusnorme leides, et Mario Labate vähktõbi ei kuulu personalieeskirjade artikli 73 kohaldamisalasse. Ta väidab, et meditsiinikomitee kasutatud „kindluse” standard on põhjendamatult range ja kohtupraktikaga vastuolus.

Hageja väidab lisaks, et meditsiinikomitee jättis uurimata võimaluse, et tubakasuits, mida Mario Labate passiivselt sisse hingas, võis tema vähktõbe raskendada, nagu on määratletud kindlustuseeskirjade artiklis 3. Lisaks ei uurinud komisjon asjaolu, et kuigi passiivne suitsetamine ei ole iseenesest selles artiklis loetletud, on seal loetletud mitmed passiivse suitsetamisega seotud kantserogeensed elemendid ning järelikult kuuluvad need personalieeskirja artikli 73 kohaldamisalasse. Hageja väitel üritas meditsiinikomitee, selle asemel, et üksnes tuvastada meditsiinilisi asjaoalusid, oma pädevust ületades uurida tõenditega seotud küsimusi.

Hageja väidab lõpuks, et komisjoni otsus sisaldas ebaadekvaatset põhjendust ja et komisjonile otsuse tegemiseks ettenähtud aeg oli ülemäära pikk ning vastuolus hea halduse põhimõttega. Kui otsus oleks tehtud enne Mario Labate surma ning kui tema haigus oleks tunnistatud kutsehaigusena, oleks ta saanud kompensatsiooniks 8 aasta palga.